

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 167

fyrtioförsta årgången

12 juni 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1211/98 av den 11 juni 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 1212/98 av den 11 juni 1998 om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicenser för vissa mjölkprodukter och om i vilken utsträckning sådana kan beviljas 3

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1213/98 av den 11 juni 1998 om fastställande för regleringsåret 1998 av det beräknade inkomstbortfallet och det beräknade bidraget per tacka och per honget och om fastställande av den första förskottsutbetalningen av detta bidrag samt en förskottsbetalning av det särskilda stödet för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen 5

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1214/98 av den 11 juni 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2327/97 om öppnande av gemenskapstullkvoter för 1998 för får, getter, fårkött och getkött som omfattas av KN-nummer 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 och 0204 och om undantag från förordning (EG) nr 1439/95 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3013/89 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött..... 7

Kommissionens förordning (EG) nr 1215/98 av den 11 juni 1998 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris 8

Kommissionens förordning (EG) nr 1216/98 av den 11 juni 1998 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar 10

Kommissionens förordning (EG) nr 1217/98 av den 11 juni 1998 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris 12

Kommissionens förordning (EG) nr 1218/98 av den 11 juni 1998 om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1078/98	13
Kommissionens förordning (EG) nr 1219/98 av den 11 juni 1998 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1079/98	14
Kommissionens förordning (EG) nr 1220/98 av den 11 juni 1998 om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1773/97	15
Kommissionens förordning (EG) nr 1221/98 av den 11 juni 1998 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	16
Kommissionens förordning (EG) nr 1222/98 av den 11 juni 1998 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	20
* Kommissionens direktiv 98/36/EG av den 2 juni 1998 om ändring av direktiv 96/5/EG om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn ⁽¹⁾	23

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

98/376/EG:

- | | |
|---|-----------|
| * Rådets rekommendation av den 4 juni 1998 om parkeringstillstånd för personer med funktionshinder | 25 |
|---|-----------|

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1211/98

av den 11 juni 1998

**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikens⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 juni 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0707 00 05	052	86,9
	999	86,9
0709 90 70	052	61,8
	999	61,8
0805 30 10	378	60,7
	382	59,8
	388	60,7
	528	61,1
	999	60,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	72,2
	400	84,5
	404	91,0
	508	95,8
	512	68,0
	524	63,6
	528	67,2
	800	188,8
	804	112,6
	999	93,7
0809 10 00	052	180,0
	999	180,0
0809 20 95	052	247,5
	068	211,3
	616	209,3
	999	222,7

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1212/98**av den 11 juni 1998****om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicenser för vissa mjölk-
produkter och om i vilken utsträckning sådana kan beviljas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 897/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Marknaden för vissa mjölkprodukter karaktäriseras av osäkerhet. Det är nödvändigt att undvika att ansökningar lämnas in i spekulativt syfte vilket kan leda både till att snedvrida konkurrensen mellan aktörer och till att hota kontinuiteten i exporten av vissa av dessa produkter under

resten av perioden i fråga. Därför bör utfärdandet av exportlicenser för de berörda produkterna tillfälligt upphöra, liksom utfärdandet av licenser för dessa produkter där ansökan är under behandling.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utfärdandet av exportlicenser för de mjölkprodukter som avses i bilagan skall avbrytas för perioden från och med den 13 juni till och med den 30 juni 1998, med undantag av exportlicenser med bestämmelseland "970".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EGT L 144, 28.6.1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT L 126, 28.4.1998, s. 22.

BILAGA

Produktnummer	Produktnummer	Produktnummer	Produktnummer
0401 10 10 9000	0402 21 99 9700	0402 99 39 9300	0404 90 23 9917
0401 10 90 9000	0402 21 99 9900	0402 99 39 9500	0404 90 23 9919
0401 20 11 9100	0402 29 15 9200	0402 99 91 9000	0404 90 23 9931
0401 20 11 9500	0402 29 15 9300	0402 99 99 9000	0404 90 23 9933
0401 20 19 9100	0402 29 15 9500	0403 10 11 9400	0404 90 23 9935
0401 20 19 9500	0402 29 15 9900	0403 10 11 9800	0404 90 23 9937
0401 20 91 9100	0402 29 19 9200	0403 10 13 9800	0404 90 23 9939
0401 20 91 9500	0402 29 19 9300	0403 10 19 9800	0404 90 29 9110
0401 20 99 9100	0402 29 19 9500	0403 10 31 9400	0404 90 29 9115
0401 20 99 9500	0402 29 19 9900	0403 10 31 9800	0404 90 29 9120
0401 30 11 9100	0402 29 91 9100	0403 10 33 9800	0404 90 29 9130
0401 30 11 9400	0402 29 91 9500	0403 10 39 9800	0404 90 29 9135
0401 30 11 9700	0402 29 99 9100	0403 90 11 9000	0404 90 29 9150
0401 30 19 9100	0402 29 99 9500	0403 90 13 9200	0404 90 29 9160
0401 30 19 9400	0402 91 11 9110	0403 90 13 9300	0404 90 29 9180
0401 30 19 9700	0402 91 11 9120	0403 90 13 9500	0404 90 81 9100
0401 30 31 9100	0402 91 11 9310	0403 90 13 9900	0404 90 81 9910
0401 30 31 9400	0402 91 11 9350	0403 90 19 9000	0404 90 81 9950
0401 30 31 9700	0402 91 11 9370	0403 90 31 9000	0404 90 83 9110
0401 30 39 9100	0402 91 19 9110	0403 90 33 9200	0404 90 83 9130
0401 30 39 9400	0402 91 19 9120	0403 90 33 9300	0404 90 83 9150
0401 30 39 9700	0402 91 19 9310	0403 90 33 9500	0404 90 83 9170
0401 30 91 9100	0402 91 19 9350	0403 90 33 9900	0404 90 83 9911
0401 30 91 9400	0402 91 19 9370	0403 90 39 9000	0404 90 83 9913
0401 30 91 9700	0402 91 31 9100	0403 90 51 9100	0404 90 83 9915
0401 30 99 9100	0402 91 31 9300	0403 90 51 9300	0404 90 83 9917
0401 30 99 9400	0402 91 39 9100	0403 90 53 9000	0404 90 83 9919
0401 30 99 9700	0402 91 39 9300	0403 90 59 9110	0404 90 83 9931
0402 21 11 9200	0402 91 51 9000	0403 90 59 9140	0404 90 83 9933
0402 21 11 9300	0402 91 59 9000	0403 90 59 9170	0404 90 83 9935
0402 21 11 9500	0402 91 91 9000	0403 90 59 9310	0404 90 83 9937
0402 21 11 9900	0402 91 99 9000	0403 90 59 9340	0404 90 89 9130
0402 21 17 9000	0402 99 11 9110	0403 90 59 9370	0404 90 89 9150
0402 21 19 9300	0402 99 11 9130	0403 90 59 9510	0404 90 89 9930
0402 21 19 9500	0402 99 11 9150	0403 90 59 9540	0404 90 89 9950
0402 21 19 9900	0402 99 11 9310	0403 90 59 9570	0404 90 89 9990
0402 21 91 9100	0402 99 11 9330	0403 90 61 9100	2309 10 70 9100
0402 21 91 9200	0402 99 11 9350	0403 90 61 9300	2309 10 70 9200
0402 21 91 9300	0402 99 19 9110	0403 90 63 9000	2309 10 70 9300
0402 21 91 9400	0402 99 19 9130	0403 90 69 9000	2309 10 70 9500
0402 21 91 9500	0402 99 19 9150	0404 90 21 9100	2309 10 70 9600
0402 21 91 9600	0402 99 19 9310	0404 90 21 9910	2309 10 70 9700
0402 21 91 9700	0402 99 19 9330	0404 90 21 9950	2309 10 70 9800
0402 21 91 9900	0402 99 19 9350	0404 90 23 9120	2309 90 70 9100
0402 21 99 9100	0402 99 31 9110	0404 90 23 9130	2309 90 70 9200
0402 21 99 9200	0402 99 31 9150	0404 90 23 9140	2309 90 70 9300
0402 21 99 9300	0402 99 31 9300	0404 90 23 9150	2309 90 70 9500
0402 21 99 9400	0402 99 31 9500	0404 90 23 9911	2309 90 70 9600
0402 21 99 9500	0402 99 39 9110	0404 90 23 9913	2309 90 70 9700
0402 21 99 9600	0402 99 39 9150	0404 90 23 9915	2309 90 70 9800

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1213/98

av den 11 juni 1998

om fastställande för regleringsåret 1998 av det beräknade inkomstbortfallet och det beräknade bidraget per tacka och per honget och om fastställande av den första förskottsutbetalningen av detta bidrag samt en förskottsbetalning av det särskilda stödet för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1589/96⁽²⁾, särskilt artikel 5.6 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 13 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 5.1 och 5.5 i förordning (EEG) nr 3013/89 föreskrivs att ett bidrag skall beviljas som kompensation för inkomstbortfall för fårköttproducenter och, i vissa områden, för getköttproducenter. Dessa områden definieras i bilaga I till förordning (EEG) nr 3013/89 och i artikel 1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1065/86 av den 11 april 1986 om bestämning av de bergsområden för vilka bidraget till getköttproducenter beviljas⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 3519/86⁽⁶⁾.

I enlighet med artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 och i syfte att möjliggöra en förskottsutbetalning till får- och getköttproducenter bör det förväntade inkomstbortfallet uppskattas på grundval av de förutsebara trenderna i marknadspriserna.

I enlighet med artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall bidragsbeloppet per tacka för producenter av tunga lamm erhållas genom att det inkomstbortfall som avses i

samma artikel punkt 1 andra stycket multipliceras med en koefficient som uttrycker den årliga, genomsnittliga produktionen av kött från tunga lamm per tacka som föder sådana lamm, uttryckt per 100 kg slaktvikt. Koefficienten för år 1998 har ännu inte fastställts på grund av bristen på fullständig statistik i gemenskapen. I väntan på att den koefficienten skall fastställas bör en provisorisk koefficient tillämpas. I artikel 5.3 i den förordningen fastställs också beloppet per tacka för producenter av lätta lamm och per honget till 80 % av bidraget per tacka för producenter av tunga lamm.

I enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall bidraget reduceras med effekten på baspriset av en koefficient i enlighet med punkt 2 i den artikeln. I artikel 8.4 fastställs den koefficienten till 7 %.

I artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 fastställs det halvårsvisa förskottsbeloppet till 30 % av det förväntade bidraget. I enlighet med artikel 4.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2700/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1526/96⁽⁸⁾, skall detta förskottsbelopp endast betalas ut om det är minst 1 ecu.

Jordbruksomräkningskursen har frysts till den 1 januari 1999 för vissa valutor enligt rådets förordning (EG) nr 1527/95⁽⁹⁾.

I enlighet med förordning (EEG) nr 1323/90⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 193/98⁽¹¹⁾, har rådet inrättat ett särskilt stöd för uppfödning av får och getter i mindre gynnade områden i gemenskapen. Det fastställs att stödet skall beviljas på samma villkor som gäller för beviljande av stöd för får- och getköttproducenter. Med tanke på den för närvarande osäkra situationen på marknaden i vissa medlemsstater bör medlemsstater få tillstånd att för regleringsåret 1998 omedelbart betala ut ett belopp som motsvarar 90 % av stödet.

⁽¹⁾ EGT L 289, 7.10.1989, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 25.

⁽³⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 320, 11.12.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 97, 12.4.1986, s. 25.

⁽⁶⁾ EGT L 325, 20.11.1986, s. 17.

⁽⁷⁾ EGT L 245, 1.10.1993, s. 99.

⁽⁸⁾ EGT L 190, 31.7.1996, s. 21.

⁽⁹⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT L 132, 23.5.1990, s. 17.

⁽¹¹⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 18.

I förordning (EEG) nr 1601/92 föreskrivs att särskilda åtgärder skall tillämpas för viss jordbruksproduktion på Kanarieöarna. Dessa åtgärder omfattar beviljandet av ett tillägg till bidraget för tackor till producenter av lätta lamm och hongetter på samma villkor som gäller för beviljande av det bidrag som avses i artikel 5 i förordning (EEG) nr 3013/89. Dessa villkor ger Spanien möjlighet att betala ut ett förskott på detta bidragstillägg.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får och getter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En skillnad beräknas härmed mellan baspriset reducerat med den koefficient som fastställs i artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 3013/89 och det förutsebara marknadspriset under 1998 till 146,285 ecu per 100 kg.

Artikel 2

1. Det beräknade bidragsbeloppet per tacka skall vara följande:

- För producenter av tunga lamm: 23,406 ecu
- För producenter av lätta lamm: 18,725 ecu

2. I enlighet med artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall det första förskott som medlemsstaterna får betala ut till producenter vara följande:

- För producenter av tunga lamm: 7,022 ecu per lamm
- För producenter av lätta lamm: 5,618 ecu per lamm.

Artikel 3

1. Det beräknade bidragsbeloppet per honget i de områden som anges i bilaga I till förordning (EEG) nr

3013/89 och i artikel 1 i förordning (EEG) nr 1065/86 skall vara 18,725 ecu.

2. I enlighet med artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall den första förskottsutbetalning som medlemsstaterna får göra till getköttproducenter i de områden som avses i punkt 1 vara 5,618 ecu per honget.

Artikel 4

Förskottet av det särskilda stöd som medlemsstaterna får ge till får- och getköttproducenter i mindre gynnade områden i enlighet med artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1323/90 och i enlighet med rådets direktiv 75/268/EEG ⁽¹⁾ skall vara följande:

- 5,977 ecu per tacka för de producenter som avses i artikel 5.2 och 5.4 i den förordningen.
- 5,379 ecu per tacka för de producenter som avses i artikel 5.3 i den förordningen.
- 5,379 ecu per honget för de producenter som avses i artikel 5.5 i den förordningen.

Artikel 5

I enlighet med artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall den första förskottsutbetalningen av bidragstillägget för regleringsåret 1998 för producenter av lätta lamm och hongetter på Kanarieöarna inom de gränser som föreskrivs i artikel 1.1 i rådets förordning (EEG) nr 3493/90 ⁽²⁾ vara följande:

- 2,002 ecu per tacka för de producenter som avses i artikel 5.3 i den förordningen.
- 2,002 ecu per honget för de producenter som avses i artikel 5.5 i den förordningen.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 128, 19.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 337, 4.12.1990, s. 7.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1214/98

av den 11 juni 1998

om ändring av förordning (EG) nr 2327/97 om öppnande av gemenskapstullkvoter för 1998 för får, getter, fårkött och getkött som omfattas av KN-nummer 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 och 0204 och om undantag från förordning (EG) nr 1439/95 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3013/89 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 779/98 av den 7 april 1998 om import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Turkiet och om upphävande av förordning (EEG) nr 4115/86 och om ändring av förordning (EG) nr 3010/95⁽¹⁾, särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

I bilaga I till protokoll 1 till beslut nr 1/98 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet av den 25 februari 1998 om handelsordningen för jordbruksprodukter fastställs de kvantiteter kött av får eller getter som får importeras inom ramen för förmånsordningen inom vissa tullkvoter.

Det är nödvändigt att anpassa de kvantiteter som anges i bilaga IV till kommissionens förordning (EG) nr 2327/97⁽²⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får- och getkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV B till förordning (EEG) nr 2327/97 skall ersättas med följande:

**"B. DE KVANTITETER FÖR 1998 SOM AVSES I
ARTIKEL 3.5**

Löpnummer 09.4037

Får- och getkött (ton slaktviktsekvivalent) Tullsats 0

Övriga 607,5
(varav Grönland 100 ton, Färöarna 20 ton, Estland, Lettland och Litauen 107,5 ton och Turkiet 200 ton)".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 113, 15.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 323, 26.11.1997, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1215/98**av den 11 juni 1998****om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 192/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95⁽⁶⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier

som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 juni 1998 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

<i>(ecu/ton)</i>		<i>(ecu/ton)</i>	
Produktnummer	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	59,50	1104 23 10 9100	63,75
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	51,00	1104 23 10 9300	48,86
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	51,00	1104 29 11 9000	28,91
1102 90 10 9100	71,75	1104 29 51 9000	28,34
1102 90 10 9900	48,79	1104 29 55 9000	28,34
1102 90 30 9100	43,56	1104 30 10 9000	7,09
1103 12 00 9100	43,56	1104 30 90 9000	10,63
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	76,50	1107 10 11 9000	50,45
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	59,50	1107 10 91 9000	85,14
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	51,00	1108 11 00 9200	56,68
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	51,00	1108 11 00 9300	56,68
1103 19 10 9000	44,17	1108 12 00 9200	68,00
1103 19 30 9100	74,14	1108 12 00 9300	68,00
1103 21 00 9000	28,91	1108 13 00 9200	68,00
1103 29 20 9000	48,79	1108 13 00 9300	68,00
1104 11 90 9100	71,75	1108 19 10 9200	41,04
1104 12 90 9100	48,40	1108 19 10 9300	41,04
1104 12 90 9300	38,72	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	28,91	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	81,43
1104 19 50 9110	68,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	62,34
1104 19 50 9130	55,25	1702 30 91 9000	81,43
1104 21 10 9100	71,75	1702 30 99 9000	62,34
1104 21 30 9100	71,75	1702 40 90 9000	62,34
1104 21 50 9100	95,66	1702 90 50 9100	81,43
1104 21 50 9300	76,53	1702 90 50 9900	62,34
1104 22 20 9100	38,72	1702 90 75 9000	85,32
1104 22 30 9100	41,14	1702 90 79 9000	59,22
		2106 90 55 9000	62,34

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatineras.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1216/98

av den 11 juni 1998

om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽³⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de senare är

bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.

Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 juni 1998 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ecu/ton)

Spannmålsprodukter ⁽²⁾	Bidragsbelopp ⁽²⁾
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	42,50
Spannmålsprodukter ⁽²⁾ , med undantag av majs och majsbaserade produkter	38,09

⁽¹⁾ Produktnumren anges i avsnitt 5 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

⁽²⁾ För bidraget har hänsyn endast tagits till stärkelse från spannmålsprodukter.

Som spannmålsprodukter räknas de produkter som omfattas av undernummer 0709 90 60 och 0712 90 19 i kapitel 10, nummer 1101, 1102, 1103 och 1104 utom undernummer 1104 30 och spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen. Spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen skall anses motsvara vikten av slutprodukterna. Inget bidrag beviljas för de spannmålslag där stärkelsens ursprung inte klart kan fastställas genom analys.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1217/98
av den 11 juni 1998
om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 192/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för systemet med bidrag till produktionen inom sektorerna för spannmål och ris⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1011/98⁽⁶⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsgrunden har fastställts i artikel 3 i denna förordning. Bidrag som beräknas på detta sätt bör fastställas en gång i månaden

och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av majs, vete, potatismjöl, ris eller brutet ris, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 40,98 ecu per ton.

2. Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av korn eller havre, som avses i artikel 3.3 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 40,98 ecu per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁶⁾ EGT L 145, 15.5.1998, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1218/98**av den 11 juni 1998****om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbuds-
infordran som avses i förordning (EG) nr 1078/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av korn till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1078/98⁽⁵⁾.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i

förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag eller en lägsta exportavgift skall fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 5 till och med den 11 juni 1998 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag eller exportavgift för korn som avses i förordning (EG) nr 1078/98 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT L 154, 28.5.1998, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1219/98**av den 11 juni 1998****om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1079/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av vete till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1079/98⁽⁵⁾.

I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som

avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 5 till och med den 11 juni 1998 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1079/98 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 27,00 ecu per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT L 154, 28.5.1998, s. 24.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1220/98**av den 11 juni 1998****om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1773/97**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97⁽⁴⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1773/97 av den 12 september 1997 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1193/98⁽⁶⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom förordning (EG) nr 1773/97.

I artikel 8 i förordning (EG) nr 1773/97 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 5 till och med den 11 juni 1998 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1773/97 är det högsta exportbidraget för havre fastställt till 49,25 ecu per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT L 250, 13.9.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 165, 10.6.1998, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1221/98**av den 11 juni 1998****om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 192/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1909/97⁽⁶⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.

Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaproducter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁷⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1011/98⁽⁹⁾, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁶⁾ EGT L 268, 1.10.1997, s. 20.

⁽⁷⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EGT L 145, 15.5.1998, s. 11.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 juni 1998 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt
1001 10 00	Durumvete: — Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 — I andra fall	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: — Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 — I andra fall: — — Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 ⁽²⁾ — — I andra fall	1,842 1,341 2,834
1002 00 00	Råg	4,417
1003 00 90	Korn	4,783
1004 00 00	Havre	2,420
1005 90 00	Majs som används i form av: — Stärkelse: — — Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 ⁽²⁾ — — I andra fall — Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : — — Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 ⁽²⁾ — — I andra fall — Annat (omfattande använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämföras med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs: — Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 ⁽²⁾ — I andra fall	2,383 4,250 2,029 3,896 4,250 2,383 4,250
1006 20	Skalat ris: — Rundkornigt — Mellankornigt — Långkornigt	3,178 2,829 2,829
ex 1006 30	Helt slipat ris: — Rundkornigt — Mellankornigt — Långkornigt	4,100 4,100 4,100
1006 40 00	Brutet ris som används i form av: — Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 10: — — Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 ⁽²⁾ — — I andra fall — Annat (omfattande använd i obearbetad form)	0,735 2,700 2,700

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt
1007 00 90	Sorghum	4,783
1101 00	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg: — Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer NC 1902 11 och 1902 19	2,266
	— I andra fall	2,300
1102 10 00	Finmalet mjöl av råg	4,750
1103 11 10	Krossgryn och grovt mjöl av durumvete: — Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—
	— I andra fall	—
1103 11 90	Krossgryn av vanligt vete och spält: — Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	2,266
	— I andra fall	2,300

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämförbara produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1222/94 (EGT L 136, 31. 5. 1994, 2. 5).

⁽²⁾ Vid export av varor enligt bilaga I till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 1722/93 (EGT L 159, 1. 7. 1993, s. 112).

⁽³⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1222/98
av den 11 juni 1998
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2092/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1105/98⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1180/98⁽⁶⁾.

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 ecu/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1105/98.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1105/98 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 146, 16.5.1998, s. 19.

⁽⁶⁾ EGT L 163, 6.6.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	7,19	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	51,53	41,53
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	51,53	41,53
	av medelhög kvalitet	81,95	71,95
	av låg kvalitet	98,09	88,09
1002 00 00	Råg	108,30	98,30
1003 00 10	Korn, för utsäde	108,30	98,30
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	108,30	98,30
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	98,71	88,71
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	98,71	88,71
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	108,30	98,30

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

*BILAGA II***Faktorer för beräkning av tullar**

(perioden 29.05.1998 – 10.06.1998)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	119,99	101,09	94,20	86,68	177,86 ⁽¹⁾	76,75 ⁽¹⁾
Tillägg för golfen (ecu/ton)	—	11,04	1,78	8,69	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	13,53	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen – Rotterdam: 11,51 ecu/ton, Stora sjöarna – Rotterdam: 20,54 ecu/ton.
3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 ecu/ton (HRW2)
0,00 ecu/ton (SRW2).
-

KOMMISSIONENS DIREKTIV 98/36/EG

av den 2 juni 1998

om ändring av direktiv 96/5/EG om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/398/EEG av den 3 maj 1989 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om specialdestinerade livsmedel⁽¹⁾ ändrad genom Europaparlamentets och rådets direktiv 96/84/EG⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i detta,

efter samråd med Vetenskapliga livsmedelskommittén beträffande de bestämmelser som kan tänkas ha betydelse för folkhälsan, och

med beaktande av följande:

Krav rörande den huvudsakliga sammansättningen av beredda spannmålsbaserade livsmedel och barnmat fastställs i bilagorna I respektive II till kommissionens direktiv 96/5/EG⁽³⁾.

På grund av den särskilda näringssammansättningen hos ost och dess kemiska, fysikaliska och organoleptiska egenskaper skulle produkter framställda av ost och andra ingredienser, för att uppfylla de krav som ställs på proteinhalten i bilaga II till direktiv 96/5/EG, ha en alltför hög fetthalt och inte vara ätbara för spädbarn och småbarn.

Kraven rörande proteinhalten i dessa produkter måste därför ändras.

De skiftande matvanorna i gemenskapen har lett till marknadsföring av såser, avsedda att användas som tillbehör till en måltid, vilka är viktiga ur organoleptisk synpunkt men inte ger något egentligt näringstillskott. Dessa såser bör därför undantas från de krav som ställs på proteinhalten i bilaga II.

I bilagorna till direktiv 96/5/EG anges högsta tillåtna halt av vissa ämnen som tillsätts av näringsskäl. I artikel 5 i direktiv 96/5/EG föreskrivs att maximinivåer utöver de redan uppställda skall fastställas vid behov.

Direktiv 96/5/EG bör ändras i enlighet härmed.

De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna till direktiv 96/5/EG skall ändras på det sätt som framgår av bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall senast den 31 december 1998 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv och skall genast underrätta kommissionen om detta. Dessa lagar och andra författningar skall tillämpas på ett sådant sätt att

- de tillåter handel med produkter som uppfyller kraven i detta direktiv senast den 1 januari 1999,
- de förbjuder handel med produkter som inte uppfyller kraven i detta direktiv med verkan från och med den 1 januari år 2000.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 186, 30.6.1989, s. 27.

⁽²⁾ EGT L 48, 19.2.1997, s. 20.

⁽³⁾ EGT L 49, 28.2.1996, s. 17.

BILAGA

Bilagorna till direktiv 96/5/EG skall ändras på följande sätt:

1) I bilaga II punkt 1 skall följande införas:

”1.3 a Om ost anges tillsammans med andra ingredienser i namnet på en salt produkt så gäller, oavsett om produkten presenteras som en måltid eller inte, följande:

- Proteinhalten från mejeriprodukterna skall vara minst 0,5 g per 100 kJ (2,2 g per 100 kcal).
- Den sammanlagda proteinmängden i varan från alla proteinkällor får inte understiga 0,7 g per 100 kJ (3 g per 100 kcal).”

”1.4 a Såser som är avsedda att användas som tillbehör till en måltid undantas från kraven i 1.1 t.o.m. 1.4.

1.4 b I söta rätter i vars namn mejeriprodukter nämns som den första eller enda ingrediensen, skall proteinhalten från mejeriprodukter vara minst 2,2 g per 100 kcal. Alla andra söta rätter undantas från kraven i 1.1 t.o.m. 1.4.”

2) Följande text skall läggas till som bilaga VI:

”BILAGA VI

Högsta tillåtna halter av vitaminer, mineraler och spårämnen som tillsätts till spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn

Kraven rörande näringsämnen avser konsumtionsfärdiga produkter som säljs som sådana eller utspädda enligt tillverkarens anvisningar, utom för kalium och kalcium där kraven avser den produkt som säljs.

Näringsämne	Högsta halt per 100 kcal
Vitamin A (µg ER)	180 ⁽¹⁾
Vitamin E (mg α-TE)	3
Vitamin C (mg)	12,5/25 ⁽²⁾ /125 ⁽³⁾
Tiramin (mg)	0,25/0,5 ⁽⁴⁾
Riboflavin (mg)	0,4
Niacin (mg EN)	4,5
Vitamin B6 (mg)	0,35
Folsyra (µg)	50
Vitamin B12 (µg)	0,35
Pantotensyra (mg)	1,5
Biotin (µg)	10
Kalium (mg)	160
Kalcium (mg)	80/180 ⁽⁵⁾ /100 ⁽⁶⁾
Magnesium (mg)	40
Järn (mg)	3
Zink (mg)	2
Koppar (µg)	40
Jod (µg)	35
Mangan (mg)	0,6

⁽¹⁾ I enlighet med bestämmelserna i bilagorna I och II.

⁽²⁾ Denna gräns gäller för järnberikade produkter.

⁽³⁾ Denna gräns gäller för fruktbaserade rätter, fruktjuice, nektar och grönsaksjuice.

⁽⁴⁾ Denna gräns gäller för beredda spannmålsbaserade livsmedel.

⁽⁵⁾ Denna gräns gäller för de produkter som avses i artikel 1.2a i och 1.2a ii.

⁽⁶⁾ Denna gräns gäller för de produkter som avses i artikel 1.2a iv.”

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS REKOMMENDATION

av den 4 juni 1998

om parkeringstillstånd för personer med funktionshinder

(98/376/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA
REKOMMENDATION

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 75.1 i detta,

med beaktande av kommissionens utkast till rekommendation,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrandet ⁽¹⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med det i artikel 189c i fördraget angivna förfarandet ⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

- (1) Ett ömsesidigt erkännande av ett parkeringstillstånd enligt en enhetlig gemenskapsmodell för personer med funktionshinder har förespråkats av kommissionen, dels i dess meddelande om ett socialt handlingsprogram på medellång sikt 1995–1997 som framlagts för rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionskommittén den 12 april 1995, dels i dess rapport till rådet om åtgärder som bör vidtas inom gemenskapen för att

bereda personer med nedsatt rörlighet tillgång till transportmedel av den 26 november 1993.

- (2) I enlighet med den anda som kännetecknar resolutionen från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 20 december 1996 om lika möjligheter för personer med funktionshinder, skall varje person med funktionshinder kunna åtnjuta konkreta tillägsåtgärder som syftar till att underlätta hans yrkesmässiga och sociala integration.
- (3) För många personer med funktionshinder är enda möjligheten att förflytta sig på egen hand i syfte att anpassa sig yrkesmässigt och socialt att använda ett annat förmedel än allmänna förmedel. På vissa villkor, och med iakttagande av trafiksäkerheten, bör de personer med funktionshinder som innehar ett parkeringstillstånd för personer med funktionshinder tillåtas parkera fordonet utan att sedan behöva förflytta sig långa sträckor. Personer med funktionshinder bör således inom hela gemenskapen kunna dra fördel av de förmåner som ett parkeringstillstånd för personer med funktionshinder ger rätt till, enligt de nationella regler som gäller i det land där personer befinner sig.
- (4) Parkeringstillstånd för personer med funktionshinder kan falla inom regionala och lokala myndigheters behörighet. Därför bör Regionkommittén höras.
- (5) I enlighet med subsidiaritetsprincipen är en gemenskapsåtgärd lämplig för att främja förståelse och ömsesidigt erkännande av parkeringstillstånd för personer med funktionshinder samt för att underlätta den fria rörligheten för personer med funktionshinder.

⁽¹⁾ EGT C 174, 17.6.1996, s. 27.

⁽²⁾ EGT C 42, 10.2.1997, s. 27.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 13 december 1996 (EGT C 20, 20.1.1997, s. 386), rådets gemensamma ståndpunkt av den 19 december 1997 (EGT C 62, 26.2.1998, s. 4) och europaparlamentets beslut av den 30 mars 1998 (EGT C 138, 4.5.1998).

- (6) Det är önskvärt att de finns ett av medlemsstaterna inbördes erkänt parkeringstillstånd enligt en gemenskapsmodell för personer med funktionshinder.
- (7) Definitionen av funktionshinder och närmare bestämmelser om tilldelning av parkeringstillstånd för personer med funktionshinder faller inom medlemsstaternas behörighet.
- (8) Det är önskvärt att medlemsstaterna föreskriver säkerhetsbestämmelser för att förhindra förfalskning eller efterbildning av parkeringstillstånd.
- (9) Europeiska Transportministerkonferensen (CEMT) har redan antagit en resolution som syftar till att främja utfärdande och ömsesidigt erkännande av parkeringstillstånd för personer med funktionshinder (CEMT's resolution av den 22 april 1997).
- (10) Innehavarna av dessa tillstånd bör få all användbar information om villkoren för användning av nämnda tillstånd i medlemsstaterna.

Härigenom REKOMENDERAS medlemsstaterna:

1. att införa ett nationellt parkeringstillstånd för personer med funktionshinder, vilket beviljas dem enligt respektive nationella bestämmelser, enligt den enhetliga gemenskapsmodell som beskrivs i bilagan och som kan användas jämsides med de tillstånd som utfärdas i medlemsstaterna i enlighet med bestämmelserna i punkt 5,
2. att från och med den 1 februari 1999 erkänna de parkeringstillstånd för personer med funktionshinder, vilka utfärdas av varje medlemsstat enligt den enhetliga

gemenskapsmodellen, så att innehavaren av ett sådant tillstånd kan åtnjuta de parkeringsförmåner som hör samman med detta tillstånd och som medges i den medlemsstat där innehavaren befinner sig.

3. att bevilja personer vilkas funktionshinder innebär rörelseförmåga den förmån ett parkeringstillstånd innebär,
4. att, vid utfärdande av ett parkeringstillstånd åt en person med funktionshinder, på begäran av vederbörande, och utifrån ett faktablad som utarbetats av kommissionen, tillhandahålla en översikt över villkoren för användning i de olika medlemsstaterna i Europeiska unionen,
5. att vidta nödvändiga åtgärder för att parkeringstillstånd enligt den enhetliga gemenskapsmodellen skall finnas tillgängliga för personer med funktionshinder senast den 1 januari 2000.

Denna rekommendation hindrar inte att den tillståndsmode-ll som gäller i en medlemsstat före den 1 januari 2000 även fortsättningsvis används på den medlemsstatens territorium efter den dagen, fram till dess att den ersätts,

6. att före den 1 juli 2000 informera kommissionen om hur denna rekommendation har genomförts.

Utfärdad i Luxemburg den 4 juni 1998.

På rådets vägnar

D. BLUNKETT

Ordförande

*BILAGA***Bestämmelser om gemenskapsmodell för parkeringstillstånd för personer med funktionshinder**

- A. Parkeringstillstånd enligt gemenskapsmodell för personer med funktionshinder skall ha följande mått:
- Höjd: 106 mm,
 - Bredd: 148 mm.
- B. Parkeringstillståndets färg skall vara ljusblå, med undantag för den vita rullstolssymbolen som skall ha en bred mörkblå bakgrund.
- C. Parkeringstillståndet för personer med funktionshinder skall vara inplastat, med undantag för raden på baksidans vänstra del för innehavarens namnteckning.
- D. Parkeringstillståndet för personer med funktionshinder skall ha en fram- och en baksida, var och en vertikalt avdelad i två delar.

Framsidas vänstra del skall innehålla följande:

- Rullstolsymbolen i vitt mot mörkblå bakgrund.
- Slutdag för parkeringstillståndets giltighetstid.
- Parkeringstillståndets serienummer.
- Utfärdande myndighets/organisations namn och stämpel.

Framsidas högra del skall innehålla följande:

- Upplysningen "Parkeringstillstånd för personer med funktionshinder" tryckt med stor stil på den medlemsstats språk som utfärdar parkeringstillståndet. Efter ett lämpligt mellanrum skall motsvarigheten till "parkeringstillstånd" anges med liten stil på Europeiska unionens övriga språk.
- Orden "Europeiska gemenskapernas modell" tryckt på den medlemsstats språk som utfärdar parkeringstillståndet.
- I bakgrunden skall den medlemsstats särskiljande tecken som utfärdar parkeringstillståndet finnas

- B: Belgien
- DK: Danmark
- D: Tyskland
- EL: Grekland
- E: Spanien
- F: Frankrike
- IRL: Irland
- I: Italien
- L: Luxemburg
- NL: Nederländerna
- A: Österrike
- P: Portugal
- FIN: Finland
- S: Sverige
- UK: Förenade kungariket

omgiven av Europeiska unionens symbol, ringen med tolv stjärnor.

Baksidas vänstra del skall innehålla följande:

1. Innehavarens efternamn.
2. Innehavarens förnamn.
3. Innehavarens namnteckning eller annat särskiljande tecken, om så föreskrivs i den nationella lagstiftningen.
4. Innehavarens foto.

Baksidans högra del skall innehålla följande:

1. "Detta tillstånd ger innehavaren rätt att åtnjuta de parkeringsförmåner som erbjuds av den medlemsstat där han befinner sig."
2. "Om detta tillstånd används, skall det anbringas på fordonets främre del så att framsidan är klart synlig för kontroll."

E. Med undantag för skriften på framsidans högra del skall skriften vara avfattad på den medlemsstats språk som utfärdar parkeringstillståndet.

Om en medlemsstat önskar avfatta texten på ett annat nationellt språk än ett av de följande: danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska eller tyska, skall medlemsstaten, utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i denna bilaga, införa en tvåspråkig version av tillståndet, där ett av ovannämnda språk används.
